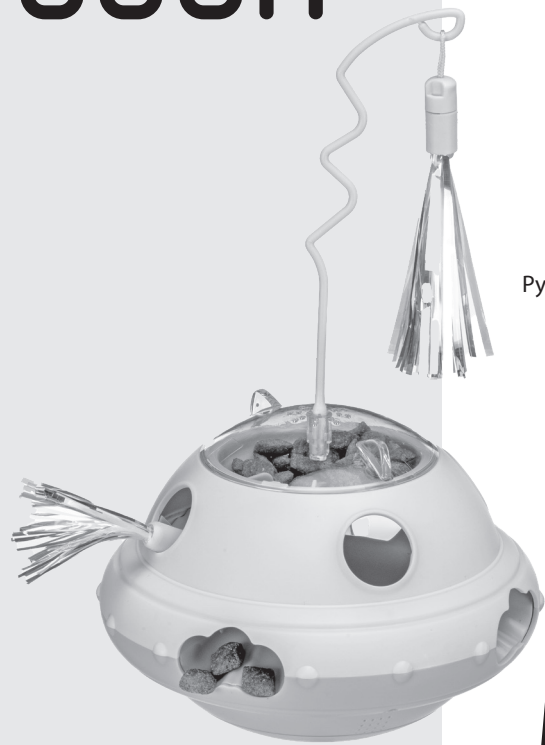


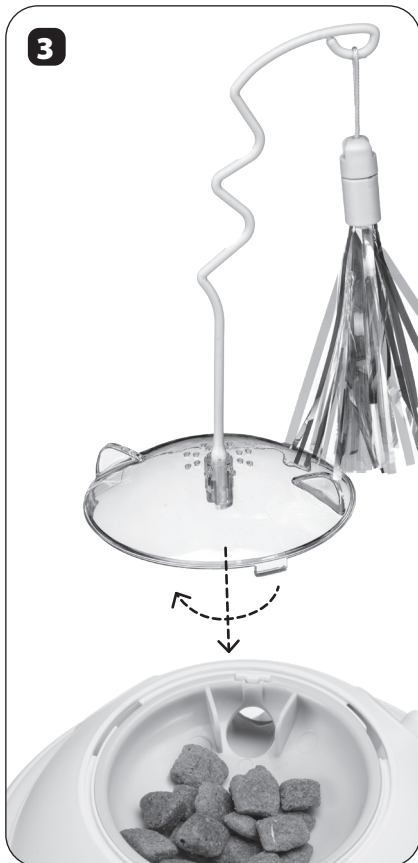
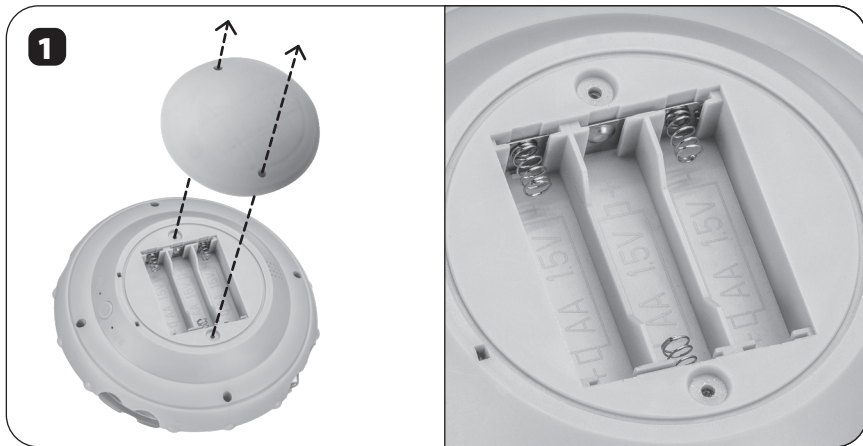
ENGLISH 1 Open the battery compartment cover located under the base using a screwdriver and insert 3 AA batteries observing the polarity indicated in the housing. 2 Insert some treats into the upper compartment. 3 Close the upper compartment with the lid. 4 Select the operating speed of the game with the START button: Press once = SLOW Press a second time = FAST Press a third time = STOP NB! Automatic shutdown timer after 15 minutes.	ITALIANO 1 Aprire il coperchio del vano pile situato sotto la base utilizzando un cacciavite e inserire 3 pile AA rispettando la polarità indicata nell'alloggiamento. 2 Inserire delle crocchette nel vano superiore. 3 Chiudere il vano superiore con il coperchio. 4 Selezionare la velocità di funzionamento del gioco col tasto START: Premere una volta = SLOW Premere una seconda volta = FAST Premere una terza volta = STOP NB! Timer di spegnimento automatico dopo 15 minuti.
FRANÇAIS 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sous la base à l'aide d'un tournevis et insérez 3 piles AA en respectant la polarité indiquée dans le boîtier. 2 Insérez quelques friandises dans le compartiment supérieur. 3 Fermez le compartiment supérieur à l'aide du couvercle. 4 Sélectionnez la vitesse de fonctionnement du jeu à l'aide du bouton START : Appuyer une fois = SLOW Appuyer une deuxième fois = FAST Appuyer une troisième fois = STOP NB! Minuterie d'arrêt automatique après 15 minutes.	DEUTSCH 1 Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs unter dem Sockel mit einem Schraubenzieher und legen Sie 3 AA-Batterien ein, wobei Sie die auf dem Gehäuse angegebene Polarität beachten müssen. 2 Legen Sie einige Leckerbissen in das obere Fach ein. 3 Schließen Sie das obere Fach mit dem Deckel. 4 Wählen Sie die Betriebsgeschwindigkeit des Spiels mit der START-Taste: Einmal drücken = LANGSAM Ein zweites Mal drücken = SCHNELL Ein drittes Mal drücken = STOP NB! Automatische Abschaltung nach 15 Minuten.
NEDERLANDS 1 Open het klepje van het batterijkvakje onder de basis met een schroevendraaier en plaats er 3 AA-batterijen in volgens de polariteit die in de behuizing is aangegeven. 2 Plaats wat lekkers in het bovenste compartiment. 3 Sluit het bovenste compartiment met het deksel. 4 Selecteer de snelheid van het spel met de START-knop: Eenmaal drukken = SLOW Druk een tweede keer = SNEL Druk een derde keer = STOP NB! Automatische uitschakeltimer na 15 minuten.	ESPAÑOL 1 Abra la tapa del compartimento de las pilas situado debajo de la base con un destornillador e introduzca 3 pilas AA respetando la polaridad indicada en el alojamiento. 2 Introduzca unas golosinas en el compartimento superior. 3 Cierre el compartimento superior con la tapa. 4 Seleccione la velocidad de funcionamiento del juego con el botón START: Pulsar una vez = LENTO Pulsar una segunda vez = RÁPIDO Pulsar una tercera vez = STOP NB! Temporizador de desconexión automática tras 15 minutos.
PORTUGUÊS 1 Abra a tampa do compartimento de pilhas localizada sob a base usando uma chave de fenda e insira 3 pilhas AA observando a polaridade indicada na caixa. 2 Insira algumas guloseimas no compartimento superior. 3 Feche o compartimento superior com a tampa. 4 Selecione a velocidade de operação do jogo com o botão START: Pressione uma vez = SLOW Pressione uma segunda vez = FAST (rápido) Pressione uma terceira vez = STOP NB! Temporizador de desligamento automático após 15 minutos.	РУССКИЙ 1 Откройте крышку батарейного отсека, расположенного под основанием, с помощью отвертки и вставьте 3 батарейки AA, соблюдая полярность, указанную на корпусе. 2 Вставьте несколько лакомств в верхний отсек. 3 Закройте верхний отсек крышкой. 4 Выберите скорость работы игры с помощью кнопки START: Нажать один раз = МЕДЛЕННО Нажать второй раз = БЫСТРО Нажать третий раз = СТОП NB! Таймер автоматического отключения через 15 минут.

boon



CLEVER & HAPPY

Instruction manual
Manuale istruzioni
Manuel d'instruction
Bedienungsanleitung
Handleiding
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Руководство по эксплуатации



4 CONTROL UNIT

- › Single button action, two functions.
- › Unico comando, due funzioni.
- › Commande unique, deux fonctions.
- › Ein Knopf erfüllt, zwei Funktionen.
- › Een enkele handling, twee functies.
- › Un mando, dos funciones.
- › Botão de ação único, com duas funções.
- › Одна кнопка, две функции.



ENGLISH

PRELIMINARY WARNINGS

- Make sure you use three 1.5 Volt AA LR6 alkaline batteries (not included).
- If the batteries leak, please take them away immediately.
- Flat batteries should be disposed of in specific battery disposal containers.
- **This is NOT a child's toy, so should not be used by unsupervised children or unfit persons.**

IMPORTANT - Within the European Union, a crossed-out wheelee bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produce by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

GUARANTEE - BOON and all its parts and accessories are covered by warranty within the limits set out in this clause and pursuant to current law. The guarantee only covers manufacturing defects and includes the repair or replacement of the product free of charge. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear, unsuitable usage not complying with the instructions and warnings in this manual, accidents, tampering, incorrect use, bad repair work or purchases not accompanied by a fiscal receipt.

NETHERLANDS

VOORBEREIDINGSWAARSCHUWINGEN

- Gebruik 3 1,5 volt AA LR6 batterijen (niet inbegrepen).
- Indien de batterijen lekken verwijder ze dan meteen.
- Lege batterijen dienen naar een batterijverzamelpunt te worden gebracht.
- **Deze is GEEN speelgoed voor kinderen en dient dus niet gebruikt te worden door kinderen zonder toezicht of incapabele personeene.**

BELANGRIJK - Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparaatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

GARANTIE - BOON en alle onderdelen en accessoires ervan vallen binnen de grenzen van de in deze paragraaf voorziene garantie en de geldende wettelijke bepalingen. De garantie geldt uitsluitend voor fabricagefouten en omvat het gratis repareren of vervangen van onderdelen met deze fouten. De garantie geldt niet in geval van schade en/of defecten die veroorzaakt zijn door verwaarlozing, slijtage, gebruik dat in overtreding is met de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding, ongevallen, schendingen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparaties en aankoop zonder geldig aankoopbewijs.

ITALIANO

AVVERTENZE PRELIMINARI

- Assicuratevi di utilizzare 3 batterie alcaline da 1.5 Volt AA LR6 (non incluse).
- Nel caso le batterie perdano liquido, provvedete a rimuoverle immediatamente.
- Le batterie esaurite vanno gettate in appositi contenitori.
- **Questo prodotto NON è un giocattolo per bambini, quindi non fatelo maneggiare a bambini o persone inabili, lasciati senza sorveglianza.**

IMPORTANTE - All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato: sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE(2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

GARANZIA - BOON e tutti i suoi componenti ed accessori sono garantiti entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS PRELIMINARES

- Utilice 3 baterías de 1,5 voltios AA LR6 (no incluidas).
- En caso de que las baterías pierdan líquido, sáquelas del aparato inmediatamente.
- Las baterías agotadas deben desecharse en contenedores adecuados.
- **Este NO es un juguete; evite que lo manipulen niños pequeños y personas no capacitadas.**

IMPORTANTE - En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barrado: en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

GARANTÍA - BOON y todos sus componentes y accesorios están cubiertos por la garantía dentro de los límites previstos en cláusula y los reglamentos legales vigentes. La garantía es válida únicamente por defectos de fabricación y comprende la reparación o la sustitución gratuita. La garantía no cubre daños y/o defectos provocados por descuido, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias presentes en este manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones inadecuadas o la compra no acompañada de la factura respectiva.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS PRELIMINAIRES

- Assurez-vous de bien utiliser 3 piles alcaline 1,5 volts AA LR6 (non incluses).
- En cas de perte de liquide enlever les piles immédiatement.
- Les piles usées doivent être jetées dans des récipients appropriés.
- **Ce n'est pas un jouet pour enfants, ne pas le laisser à portée des enfants ou de personnes inaptes laissées sans surveillance.**

IMPORTANT - Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

GARANTIE - BOON et toutes ses pièces et accessoires sont couverts par la garantie dans les limites prévues à la présente clause et par les dispositions de vente en vigueur. La garantie est valable uniquement en cas de défaut de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie n'est pas applicable en cas de dégâts et/ou défaut provoqués par négligence, usure, utilisation non conforme aux indications et avertissements portés dans ce manuel, incident, falsification, utilisation non conforme, mauvaise réparation.

PORTUGUÊS

AVISOS PRELIMINARES

- Certifique-se de que utiliza três pilhas alcalinas AA LR6 1,5 Volt (pilhas não incluídas).
- Se as pilhas vazarem, retire-as imediatamente.
- Pilhas descarregadas devem ser eliminadas em recipientes específicos para eliminação de pilhas.
- **Este produto não é um brinquedo para as crianças, por isso não fazê-lo para lidar com crianças ou pessoas incapacitadas, deixados sem vigilância.**

IMPORTANTE - Dentro da União Europeia, a presença de um contendor de rodas barrado: no produto, na documentação ou embalagem, indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo urbano misto em conformidade com a Directiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de recolha selectiva ou num depósito autorizado para a eliminação dos resíduos derivantes do fim de utilização dos equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. A gestão imprópria deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana provocado pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas pelos equipamentos eléctricos e electrónicos. Uma eliminação correcta destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Poderá obter mais informações junto do revendedor do produto, das autoridades locais competentes e das organizações nacionais dos produtores.

GARANTIA - BOON e todas as suas partes e acessórios são cobertos por garantia dentro dos limites previstos neste parágrafo e os regulamentos legais atualmente em vigor. A garantia cobre somente defeitos de fabrico e compreende reparação ou substituição gratuita. A garantia não cobre danos e/ou defeitos causados por negligência, desgaste, uso em desacordo com as instruções e advertências contidas neste manual, acidentes, adulteração, uso indevido, reparações incorretas e compras não confirmadas por fatura.

DEUTSCH

SICHERHEITSINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass drei 1,5 Volt AA LR6 Batterien (nicht enthalten).
- Für den Fall, dass die Batterien beschädigt sind, entnehmen Sie diese bitte sofort.
- Verbrauchte Batterien umweltgerecht entsorgen.
- **Das ist KEIN Kinderspielzeug. Deshalb ist eine Nutzung durch Kinder oder nicht geeignete Personen auszuschließen.**

WICHTIG! - Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

GARANTIELEISTUNG - BOON und seine Komponenten und Zubehörteile sind die gesetzlichen Gewährleistungen anzuwenden. Die Garantieleistung ist nur gültig auf Herstellungsfehler und umfasst die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Austausch. Die Garantie verfällt für Schäden und/oder Fehler, die auf Nachlässigkeit, Abnutzung, einen mit Hinweisen und Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Gebrauchsanleitung nicht konformen Einsatz, Unfälle, Veränderung, unsachgemäßen Einsatz, fehlerhafte Reparaturen und einen Kauf ohne Rechnung zurückgehen.

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Удостоверьтесь, что Вы используете 3 «пальчиковых» щелочных батарей типоразмера AA LR6 (не входят в комплектацию).
- Если аккумуляторы «потекли», немедленно удалите их.
- Использованные батареи необходимо утилизировать в специальные контейнеры, предназначенные для батарей.
- **Это не игрушка для детей и недееспособных людей.**

ВАЖНО! - В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах: на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/EC) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей.

ГАРАНТИЯ - BOON и все ее части и аксессуары распространяются гарантия в пределах, предусмотренных настоящим пунктом и действующими правовыми нормами. Гарантия распространяется только на производственные дефекты и включает бесплатный ремонт и замену прибора. Гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты, вызванные небрежностью, изнашиванием деталей, невыполнением рекомендаций и указаний, приведенной в данной инструкции, несчастных случаях, вмешательстве, неправильным использованием, плохим ремонтом или отсутствием кассового чека и отметок магазина о продаже в гарантийном талоне.